



2 樸埔風情—躍動的先民身影

Contents 目次

| | |
|--------------------|-----|
| 器具序 | 4 |
| 器具序 | 6 |
| 1 導讀 | 8 |
| 2 臺灣的古地圖 | 13 |
| 2-1 臺灣古地圖 | 14 |
| 2-2 國立臺灣博物館的臺灣古地圖 | 20 |
| 2-3 國立歷史博物館的臺灣古地圖 | 32 |
| 2-4 國立中央研究院的臺灣古地圖 | 38 |
| 2-5 中央研究院的臺灣古地圖資料庫 | 44 |
| 3 番社風俗圖 | 54 |
| 3-1 國立臺灣博物館的番社風俗圖 | 56 |
| 3-2 中央研究院的番社風俗圖 | 64 |
| 3-3 國立歷史博物館的番社風俗圖 | 71 |
| 3-4 國立臺灣博物館的番社風俗圖 | 76 |
| 4 平埔族的社會與文化 | 86 |
| 5 服飾製品介紹 | 100 |
| 6 踏尋平埔族的身影 | 110 |
| 7 結語 | 119 |

92 樸埔風情—躍動的先民身影

平埔原住民傳統織布

THE WEAVING SKILLS OF THE PLAINS ABORIGINES

平埔原住民傳統上有著卓越的織布技術和獨特的風格，例如布條狀上的連續斜紋花式菱形紋、圓角圖案，其他如雙布組合的新穎紋、特殊條紋的四色織綉布式和像彩漆滿紅中的網紋設計，均是平埔原住民織物的特色。平埔織物也是臺灣傳統工藝的瑰寶，本次展出的新穎紋更是少見的傳統織物（「牽手」單元展示櫃內），不但經緯密度高且圖案變化豐富，織物用途廣泛，展現的新穎紋又以獨特而典雅的韻古著。

和臺灣其他原住民族群一樣，平埔原住民也使用背帶式織機織布，此次展出的重要展品，均由輔仁大學民族學研究所民族學系第五層樓的研究所展出的作品，其原件都是博物館中少數或唯一的珍藏，重要展品保證了與原件相同的織物結構，包括以多臂（Abby loom）織機織製，材料採用現代的圓絲、棉、麻、毛和草蓆紋，當代傳統的字樣及石叻鑲花紋布。

The plains aborigines are renowned for their excellent weaving skills and the highly distinctive style of their woven fabrics, particularly the meticulously detailed interweaving twill pattern and decorative diamond pattern used on the Hanging Flag Banner. Exhibition items of note include a two-piece bridal skirt, special horizontal stripes on a four-color brocade jacket and patterned designs that appear as if covered with red seal stamps. These are characteristic of traditional weavings of the plains aborigines and are one of the true treasures of Taiwanese handicraft art. The bridal skirt (which can be seen in the "Hand Holding" display) is an exquisite work of rare quality. It not only has a high warp-density and exquisite patterns, but



樸埔風情，躍動的先民身影 / 謝英宗主編，—
二版，— 臺北市：臺灣博物館，民 104.08
120 圖；21×27 公分
ISBN 978-986-04-5514-4 (平裝)
1. 平埔族 2. 文物展示 3. 博物館特展
536.330 104014130

樸埔風情—躍動的先民身影

Vivid Ancestor Paintings - A Plains Aborigines Exhibition

指導單位：文化部、科技部

主辦單位：國立臺灣博物館

合辦單位：國立故宮博物院、中央研究院歷史語言研究所

顧問：巴白山、段洪坤、陳宗仁、陳國棟、詹素娟、
蕭瓊瑞（依姓氏筆畫）

發行人：陳濟民

出版委員：陳濟民、林華慶、魏振瑜、方建統、吳嘉琦、
劉吉怡、林容如、許慈容

策展人及主編：謝英宗

執行編輯：陳涵秀

英文翻譯：Wilson Andrew Shane、陳涵秀

美術編輯：張慧娟

展示設計製作：頑石創意股份有限公司

印刷：合和印刷有限公司

出版時間：中華民國 104 年 8 月二版

出版機關：國立臺灣博物館

100 臺北市中正區襄陽路 2 號

網址：<http://www.ntm.gov.tw>

電話：02-2382-2699（代表號）

傳真：02-2382-2684

定價：新台幣 500 元整

統一編號：1010401340

I S B N : 978-986-04-5514-4

Advisory Organizations: Ministry of Culture,

Ministry of Science and Technology

Organizer: National Taiwan Museum

Co-organizer: National Palace Museum, Academia Sinica

Consultant: Su-Chuan Chan, Kuo-Tung Chen,

Tsung-Jen Chen, Hung-Kuan Duan,

Chong-Ray Hsiao, and Pai-Shan Pa

Publisher: Chi-Ming Chen

Publish committee: Chi-Ming Chen, Hwa-Ching Lin,

Chen-Yu Wei, Jan-Nang Fang,

Cha-Chi Wu, Hsing-Yi Liu,

Jung-Ru Lin, and Tzu-Jung Hsu

Curator and Editor: Ying-Tzung Shieh

Executive Editor: Han-Hsiu Chen

Translator: Wilson Andrew Shane, and Han-Hsiu Chen

Art Editor: Hui-Chuan Chang

Display Design: Bright Ideas Design Co., Ltd.

Printed: Hope Well Printing Co., Ltd.

Second Edition: August 2015

Publishing Group: National Taiwan Museum

2, Xiangyang Rd., Taipei City 10046, Taiwan

Web: <http://www.ntm.gov.tw>

Price: 500 NTD

GPN: 1010401340

ISBN: 978-986-04-5514-4

展售處：國立臺灣博物館員工消費合作社 10046 臺北市中正區襄陽路 2 號 02-2371-1052

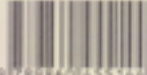
五南文化廣場 40043 臺中市中山路 6 號 04-2226-0330

國家書店 10485 臺北市松江路 209 號 1 樓 02-2518-0207

著作權管理資訊：本書保留所有權利，欲利用本書全部或部分內容者，需徵求國立臺灣博物館同意或書面授權。

All rights reserved. No part of this book may be reprinted or reproduced or utilized in any form or by and electronic, mechanical, or other means, now known or hereafter invented, including photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, without permission in writing from the publishers.

9789860455144



9789860455144